



香港基督教青年會
YMCA OF HONG KONG

港青兒童及少年運動攀登比賽 2021 2021 YMCA Children and Youth Sport Climbing Tournament

比賽詳情 Details :

日期及時間 Date & Time : **19/12/2021 (星期日 Sunday) 0930-1730**

地點 Venue : 港青京士柏百周年紀念中心-戶外攀石場 (九龍油麻地加士居道 22 號)

YMCA King's Park Centenary Centre - Outdoor Climbing Wall, 22 Gascoigne Road, Yau Ma Tei, Kowloon

比賽形式 Format : 頂繩攀爬 Top Roping

年齡組別 Age Category :

活動編號 Course Code	組合 Category	名額 Quota	年齡 Ages
21KET41101	男子兒童組 A Boy's Children A	12	6-8 歲 Years old 出生日期(D.O.B.) : 1/1/2013 - 31/12/2015
21KET41102	女子兒童組 A Girl's Children A	12	6-8 歲 Years old 出生日期(D.O.B.) : 1/1/2013 - 31/12/2015
21KET41103	男子兒童組 B Boy's Children B	16	9-11 歲 Years old 出生日期(D.O.B.) : 1/1/2010 - 31/12/2012
21KET41104	女子兒童組 B Girl's Children B	16	9-11 歲 Years old 出生日期(D.O.B.) : 1/1/2010 - 31/12/2012
21KET42101	男子少年 Boy's Youth	12	12-13 歲 Years old 出生日期(D.O.B.) : 1/1/2008 - 31/12/2009
21KET42102	女子少年 Girl's Youth	12	12-13 歲 Years old 出生日期(D.O.B.) : 1/1/2008 - 31/12/2009

獎項 Prizes : 每組設冠、亞及季軍 (少於 5 人組別只設冠軍)

Prize will be awarded to the champion, first & second runners-up of each category.

(Only champion will be awarded if enrolment less than 5 entries)

截止報名日期 Deadline : **05/12/2021 (星期日 Sunday)** **逾期報名恕不受理 No enrolment after deadline**

報名費 Entry Fee : 會員/非會員 Mem/NMem \$230

報名方法 Enrolment Method :

如屬郵遞報名，請填妥報名表格連同劃線支票(抬頭為「香港基督教青年會」，背後寫上姓名及聯絡電話以及已貼上足夠郵資之回郵信封，寄回九龍加士居道 22 號香港基督教青年會京士柏百周年紀念中心。

For postal enrolment, please send the completed enrolment form with a crossed cheque payment shall be signed (payable to "The YMCA of Hong Kong"), write down contact number and participant's name at the back of the cheque and attached with a self-addressed return envelope with sufficient postage to YMCA King's Park Centenary Centre, 22 Gascoigne Road, Yau Ma Tei, Kowloon.

比賽條款及細則 **Terms & Conditions** :

1. 參賽者無論在任何情況下退出是次比賽，已繳交之報名費將不獲退還。
 2. 每人只可參加一個組別。
 3. 報名以先到先得方式處理，成功與否視乎情況而定。
 4. 參賽者必須佩帶號碼布，並扣於背後及外露。
 5. 參賽者必須遵守比賽細則及條款。
 6. 注意個人防疫措施，以減低病毒傳播風險。
 7. 港青已購買第三者責任保險，但參賽者在任何情況下引致他人受傷則不在保障範圍內，參賽者須自行承擔在比賽期間之所有風險。
 8. 港青保留使用參賽者的肖像作為日後活動宣傳之用的權利。
 9. 如比賽因惡劣天氣情況或其他原因被迫取消，所有報名費將獲退還。
 10. 港青保留更改任何條款或細則之權利而不作另行通知。如有爭議，港青會保留最終決定權。
 11. 若英文本與中文本之間如有任何歧義，則以中文本為準。
-
1. If the participant decided to withdraw from the event under any circumstances, enrolment fees will not be refunded.
 2. Each participant can enter into one category only
 3. Application is on a first-come, first-served basis and subject to availability.
 4. Participants must display race bib clearly visible on back during the race.
 5. Participants must follow all the rules and regulations.
 6. In order to reduce the risk of virus spreading, each participant should pay attention for personal measurement of epidemic prevention.
 7. Public liability insurance is covered by the YMCAHK. This does not include personal accident insurance. We recommend all participants to purchase your own personal accident insurance or any other relevant Insurance according to your needs.
 8. By registering, you grant the YMCAHK the right to use photographs, sounds, video or any record of the event for future promotional purpose.
 9. If the event is cancelled due to adverse weather or other unforeseen condition. Enrolment fees will be refunded.
 10. The YMCAHK reserves the right to revise all the above terms and conditions at any time without prior notice. In case of any dispute, the decision of the YMCAHK should be final.
 11. In case of discrepancies between the English and the Chinese versions, the Chinese version shall prevail.

查詢 **Enquiry** : 電話 2782 6682 或電郵 email - kpclimbing@ymcahk.org.hk



贊助商 **Sponsored by** :



香港基督教青年會
YMCA OF HONG KONG

港青兒童及少年運動攀登比賽 2021 2021 YMCA Children and Youth Sport Climbing Tournament

ENROLMENT NUMBER

SIA#

報名方法: 只接受在香港基督教青年會京士柏百周年紀念中心辦理 (填妥報名表格後可以使用電郵、郵寄或親臨方式遞交)

Enrolment Method: The application only be proceeded at the YMCA King's Park Centenary Centre (Form can be submitted by EMAIL, POST or IN PERSON)

聯絡途徑 Communication Channel (請以英文正楷填寫此表格 Please complete this form in BLOCK letters.)

室 Flat/Room _____ /樓 Floor _____ 座 Block/Tower _____

屋苑/大廈 Estate/Building _____ 街/道 Street/Road _____

區 District _____ 電郵 Email _____

手提電話 Mobile _____ (短訊 SMS) / _____ 家居電話 Home Tel. _____

請提供電郵地址，因本會有可能以短訊方式通知課程 / 活動之特別安排。 Please provide email address as the special arrangements of courses/activities may be announced by text messages.

☐ 短訊 SMS ☐ 電郵 by Email | 如不欲以上述方式收到有關香港基督教青年會的課程 / 活動之推廣資訊，請在左邊的方格內填上 ☐。If you do not wish to receive promotional information about courses/activities of YMCA of Hong Kong, please put ☐ in the box on the left.

參加者資料 Participant Particulars (與其香港身份證上資料相同 Same as those appear on Hong Kong ID 請於適當方格內加上✓號 Please tick the appropriate

姓 Surname _____ 名 Name _____

會員證號碼 Membership No. (若適用 if applicable) _____ ☐ 男 male ☐ 女 Female

出生日期 (日/月/年) Date of Birth (dd/mm/yy) _____ - _____ - _____ 年齡 Age _____

組別 Category (請在適當空格加上“✓” Please put a “✓” in the appropriate box)

<input type="checkbox"/>	21KET41101 男子兒童組 A	<input type="checkbox"/>	21KET41103 男子兒童組 B	<input type="checkbox"/>	21KET42101 男子少年組
<input type="checkbox"/>	21KET41102 女子兒童組 A	<input type="checkbox"/>	21KET41104 女子兒童組 B	<input type="checkbox"/>	21KET42102 女子少年組

報名費用 Entry Fee 會員/非會員 Mem/NMem \$230

付款方式 Payment Method ☐ 現金* Cash* | ☐ 優惠券 Coupon | ☐ 支票號碼* Cheque Number* _____ 信用卡* Credit Card* ☐ Visa ☐ Master

此部分只供郵遞 / 投遞填寫 This section is applicable to postal / drop box only

信用卡號碼 Credit Card No.: _____ 有效期至 Valid Till: _____

持卡人姓名 Name of Card Holder: _____

(正楷 IN BLOCK LETTERS)

持卡人簽署 Cardholder's Signature: _____

For Office Use Only

Approval Code	Code Date	Handled By

緊急聯絡 Emergency Contact

姓名 Name _____ 手提電話 Mobile _____ 與參加者關係 Relation with Participant _____

課程/活動費用退款方法 Course/Activity Fee Refund (現金以支票退款 Cash refund by cheque)

*支票退款 *Cheque Refund - 受益人姓名 (須與戶口姓名相同) Payee Name (must be same as account holder name) _____

#信用卡退款 #Credit Card Refund - 經信用卡戶口 Via credit card account (正楷 IN BLOCK LETTERS)

免責聲明 Disclaimer: 下列需由 18 歲以上人士簽署，18 歲以下人士需由家長或監護人代簽署。

Below has to be signed by adult above the age of 18, or by parents or adult guardian on behalf of child/youth under the age of 18.

1. 在選擇參加是項活動，參加者認知及自願接受當中可能涉及個人受傷或損失的危險。損傷範圍可由較輕微的肌肉、關節及韌帶扭傷，瘀傷，裂傷至嚴重受傷如骨折、腦震盪等，甚或引致傷殘或死亡。

In choosing to participate in this activity, the participants acknowledge and freely accept that there is a risk of personal injury or loss. Such injuries could range from relatively minor strained muscles, joints and ligaments, contusions, lacerations and such to more serious injuries such as broken bones, concussions and so forth that may result in disability or even death.

2. 參加者同意採取適當行為和方法確保安全及避免自身和他人受傷，參加者必須嚴格遵守港青提供的安全條例，規則及建議。

The participants agree to adopt behaviors and actions that contribute to safety and prevention of injury of both themselves and others. The YMCA provides safety rules, regulations and advice in this regard, to which the participants are to strictly adhere.

3. 參加者明白及同意不會向香港基督教青年會及其工作人員追究因參加活動而引起的個人或財物損失，受傷或傷害責任。

The participants understand and agree that they will not hold the YMCA of Hong Kong or its officers responsible for any loss, injury or damage to themselves or their property as a result of participation in this activity.

☒ 本人已細閱、明白和同意本申請表格上述之「比賽條款及細則」及「免責聲明」條款

I acknowledge that I have read and agree to the above "Terms & Conditions" & "Disclaimer" on this enrolment form

日期 Date _____

簽署 Signature _____